

SZENE 38 • NUMMER 7

Kaj vas boli?

Vier Uhr. Die Ärztin ist Nikas Mutter, die du vom Geburtstag kennst. Wo tut es weh? Du kennst das Wort nicht und zeigst auf die Stelle. „Wie sagt man das?“

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b, 2a

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1c, 2b

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1a, 2a

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Hrbet ne. Eno uho malo., Lahko grem v soboto na praznik?

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 32145

Wörter: Kaj vas boli?

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1b, 2a, 3c, 4a, 5c, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Dober, 1: Tukaj, 1: Grlo,
1: Odprite, 1: Vas

W3) MIR TUT DER BAUCH WEH!: 1: Mama, 2: Hm, 3: Jem, 4: Dovolj

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Dober, 1: Tukaj, 1: Grlo,
1: Odprite, 1: Vas

Grammatik: danes, jutri, ob štirih

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE MUSTER: 1) ob, 2) aprila, 3) pridem, 4) bom, 5)
danes, 6) jutri

G2) WÄHLE DIE FORM: 1c, 2c, 3b, 4b, 5a, 6b

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN: 1: ob, 1: aprila, 1: pridem,
1: bom, 1: danes, 1: jutri

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN: Pridem ob štirih., Termin je
sedemindvajsetega aprila., Lahko pridem danes., Jutri bom doma.,
Bolna sem. Termin je danes., Prosta sem. Pridem jutri.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1a, 2b, 3b, 4b

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN: 1c, 2e, 3b, 4a, 5f,
6d

Übersetzung

- Guten Tag. Kommen Sie herein und setzen Sie sich. Wo tut es weh?

Du kennst das Wort nicht, also zeigst du auf deinen Hals.

- Hier. Wie nennt man das auf Slowenisch?

- Der Hals. Tut Ihr Hals weh?

- Ja. Mein Kopf auch. Seit Samstag. Am Freitag hatten wir draußen im Regen eine Probe.

- Öffnen Sie den Mund. Sagen Sie „ah“. Atmen Sie tief. Noch einmal.

- Aaah.

- Tut Ihr Rücken auch weh? Und Ihre Ohren?

- Mein Rücken nicht. Ein Ohr ein bisschen.

Sie misst deine Temperatur.

- Siebenunddreißig Komma fünf. Eine leicht erhöhte Temperatur.

- Ist es schlimm?

- Im Moment nicht. Wie viel schlafen Sie?

- Zu wenig. Nachts höre ich immer eine Trompete.

Sie seufzt.

- Die Trompete kenne ich.
- Sie brauchen Ruhe. Essen Sie auch etwas.
- Nika sagt dasselbe über Muri. Er ist nicht böse. Er hat nur Hunger.
- Meine Tochter weiß viel.
- Ruhen Sie sich aus und trinken Sie genug. Tee ist auch gut. In der Apotheke kann man etwas für Ihren Hals bekommen.
- Darf ich am Samstag zum Fest gehen?
- Nur ohne Fieber und mit genug Energie. Ruhen Sie sich bis dahin aus.

Sie hört zu, schaut und lächelt. „Sie sind nicht sehr krank. Sie sind müde. Und hungrig.“ Das hat Nika am ersten Morgen über den Kater gesagt. Ihr Rezept: schlafen, Tee, und nach zehn Uhr abends keine Trompete. Ausnahmsweise gefällt dir ein Rezept.